

INVENTUM

maakt 't moment

SCALE • PERSONENWAAGE • PESÉE PERSONNE

personenweegschaal

PW430G



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

1. veiligheidsvoorschriften
 2. product omschrijving
 3. wetenswaardigheden
 4. voor het eerste gebruik
 5. omschakelen van maateenheid
 6. wegen
 7. batterijen
 8. reiniging & onderhoud
- Garantie & Service*

pagina 4
pagina 5
pagina 5
pagina 5
pagina 6
pagina 6
pagina 6
pagina 6
pagina 6
pagina 16

English



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

1. safety instructions
 2. description of the appliance
 3. weighing correctly
 4. before first use
 5. convert kg/st/lb
 6. weighing
 7. battery
 8. cleaning & maintenance
- Guarantee & after sales Service*

page 7
page 8
page 8
page 8
page 9
page 9
page 9
page 9
page 9
page 17

Deutsch



Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

1. Sicherheitshinweise
 2. Beschreibung des Geräts
 3. Wissenswertes
 4. Vor der Inbetriebnahme
 5. Umstellung kg/st/lb
 6. Wiegen
 7. Batterie
 8. Reinigung & pflege
- Garantie & Service*

Seite 10
Seite 11
Seite 11
Seite 11
Seite 12
Seite 12
Seite 12
Seite 12
Seite 12
Seite 18

Français



Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

1. consignes de sécurité
 2. définition de l'appareil
 3. quelques petites curiosités
 4. pour la première utilisation
 5. passage de kg à st ou à lb
 6. pesée
 7. batteries
 8. nettoyage & entretien
- Garantie & Service*

page 13
page 14
page 14
page 14
page 15
page 15
page 15
page 15
page 15
page 19

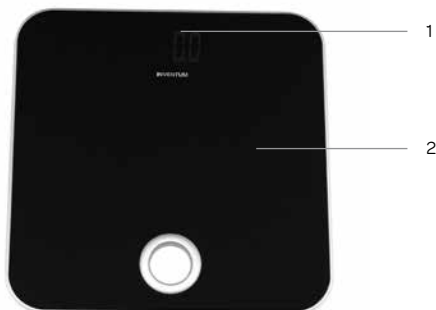
1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u de weegschaal gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruiken van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Ga niet op de uiterste rand van het weegoppervlak staan. Deze zou kunnen kantelen.
- De weegschaal bevat elektronische componenten die met zorg behandeld dienen te worden. Met name stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, toiletartikelen en sterke temperatuurwisselingen kunnen nadelige gevolgen hebben op de werking van uw weegschaal.
- Elke weging dient onder dezelfde omstandigheden plaats te vinden om zodoende de afzonderlijke wegingen met elkaar te kunnen vergelijken. Een ideaal moment is 's morgens, zonder kleding en voordat u heeft ontbeten.
- Geringe afwijkingen zijn normaal. Door bijvoorbeeld 1 glas water te drinken kan al een afwijking ontstaan van ca. 300 gram.
- **U dient voorzichtig te zijn met natte voeten. Er zou een mogelijke heide kunnen bestaan tot uitglijden.**
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een harde, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis. Een harde, vlakke ondergrond is noodzakelijk voor een correcte meting.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, breng het apparaat dan naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Dompel de weegschaal nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- De draagkracht van de weegschaal is maximaal 180 kg (28 St/ 396 lb).
- Indien u de weegschaal voor langere tijd wilt opbergen adviseren wij u de originele verpakking te bewaren.
- Lekkende batterijen kunnen de weegschaal beschadigen. Indien u de weegschaal voor langere tijd niet wilt gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen.
- Als een batterij heeft gelekt, maakt u gebruik van handschoenen om de batterijen te verwijderen. Reinig het batterijvak met een droge doek.
- Onthoud dat technisch beperkte meettoleranties mogelijk zijn, het is geen weegschaal voor professioneel, medisch gebruik.
- Deze weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.



2 product omschrijving

1. Display
2. Glazen weegplateau
3. Omschakelknop (kg/st/lb)
Batterijklepje (achterkant)



3

3 wetenswaardigheden

Met betrekking tot onder- en overgewicht bereikt circa één op de drie Nederlanders zijn ideale gewicht niet. Gewichtsproblemen en vooral overgewicht kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken of bespoedigen. Daarom is een regelmatige gewichtscontrole raadzaam. Inventum helpt u hierbij met een serie nauwkeurige weegschalen. Een microprocessor digitaliseert het gewicht en geeft het aan op het display. Uw weegschaal is een nauwkeurig instrument. Het menselijk lichaam is vrijwel het moeilijkst te wegen omdat het altijd in beweging is. Derhalve is een 99% nauwkeurigheid van het totale lichaamsgewicht het hoogst haalbare. Om tot de meest betrouwbare gegevens te komen dient u ervoor te zorgen dat u uw voeten altijd op de dezelfde plaats op de weegschaal plaatst en dat u zo stil mogelijk staat. De weegschaal heeft een maximum weegvermogen van 180 kg (28 St/396 lb) en een aanduiding per 100 gram (0,2 lb/0,2 lb).

4 voor het eerste gebruik

Voordat u de weegschaal voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de weegschaal voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel de beschermfolie van het display en de batterij. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Voor het eerste gebruik moet de weegschaal ingesteld worden. Deze instelling moet elke keer gebeuren als u de weegschaal op een andere plek gebruikt of wanneer er een nieuwe batterij is geplaatst.

Plaats de weegschaal op een harde vlakke ondergrond. Druk kort met een voet op het midden van het weegoppervlak. Het display zal **0000** of **-----** aangeven. Aansluitend schakelt de weegschaal automatisch uit. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

5 omschakelen van maateenheid

Druk op de **UNIT** knop aan de onderzijde van de weegschaal om de juiste maateenheid te selecteren (kg/st/lb).

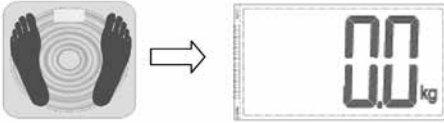
kg = kilogrammen

lb = ponden (Engelse meeteenheid)

st = stone (Engelse meeteenheid)

Plaats de weegschaal op een harde vlakke ondergrond en wacht tot de weegschaal zichzelf uitschakelt.

6 wegen



Ga op de weegschaal staan om te wegen, zodra het gewicht op het display knippert en daarna vast blijft staan, is de meting gelukt. De weegschaal schakelt zichzelf na ongeveer 10 seconden automatisch uit.

Als u zich opnieuw wilt wegen, moet u 10 seconden wachten voordat u weer op de weegschaal kunt gaan staan.

Belangrijk: gebruik de weegschaal altijd op een harde vlakke ondergrond, nooit op vloerbedekking.

Het maximum weegvermogen van de weegschaal is 180 kg. Als dit overschreden wordt, zal het display ---- tonen.

7 batterijen

Als de batterijen bijna leeg zijn, zal dit in het display getoond worden met Lo. Verwijder de batterijklep aan de achterzijde van de weegschaal en plaats nieuwe batterijen - 4 x AAA - 1,5V. Let op de + en - pool als u de batterijen plaatst.

Aanwijzing: De volgende symbolen vindt u op batterijen met schadelijke stoffen: Pb = Batterij bevat lood, Cd = Batterij bevat cadmium, Hg = Batterij bevat kwik.

8 reiniging & onderhoud

Gebruik om de weegschaal te reinigen alleen een vochtige doek. Sta altijd met blote voeten of met sokken aan op de weegschaal, omdat het weegoppervlak snel vuil wordt als u schoenen draagt.

- Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen!
- Dompel de weegschaal nooit in water of in een andere vloeistof onder.
- Behandel de weegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen.

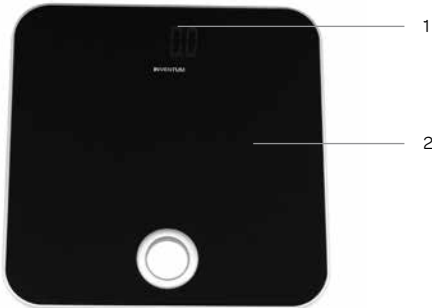
1 safety instructions

- **Please read the instructions carefully and completely before operating this appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Always use batteries which corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Caution! Do not stand on the outer edge to one side of the scale otherwise it may tip!
- An electrical appliance is not a toy and should therefore always be placed outside of the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If possible, always weigh yourself at the same time of day (preferably in the morning), after using the toilet, on an empty stomach and unclothed, in order to achieve comparable results.
- Stand on the scale without moving and with equal weight distribution on both feet!
- **Do not stand on the scale with wet feet and do not step on the scale when its surface is wet - danger of slipping!**
- Minor deviations are normal. When you drink 1 glass of water for example a difference of 300 grams can occur.
- Protect the scale against hard knocks, moisture, dust, chemicals, major temperature fluctuations and heat sources which are too close (stove, heating radiators).
- Always ensure that the scale is placed on a flat, stable surface and only use it indoors.
- If you decide never to use the appliance again, we advise you to dispose of it in special containers or at a municipal waste collection point.
- Never immerse the scale in water or other liquids.
- The scale can accept a maximum load of 180 kg (396 lb, 28St). The weight measurement is displayed in increments of 100 g (0.2lb, 0.2lb).
- When you want to store the scale for a longer period, we advise to keep it in the original carton.
- Repairs may only be carried out by Inventum customer service or authorized dealers. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- The device is only for private use and is not intended for medical or commercial purposes.
- Please note that technically related measuring tolerances are possible, as the scale is not calibrated for professional medical applications.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.



2 appliance description

1. Display
2. Glass surface (kg/st/lb)
3. Convert button (kg/st/lb)
Battery compartment (bottom)



3 weighing correctly

Weight problems, particularly predominance, can cause or accelerate diseases. Therefore regular checks are advisable. The body weight depends on fixed and influenceable factors. To the first belong age, sex as well as hereditary-conditioned influences. To the influenceable factors belong the kind and quantity of the nourishment, physical and physiological activity, as well as the process and the treatment of illness-related processes. Of special importance is the temporal change of your body weight. In order to seize this, you should weigh regularly. The maximum capacity of the scale is max. 180 kg (28 St/396 lb). During the weight measurement the results are indicated in 100 g steps (0,2 lb/0.2 lb).

4 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation.

Before the first use the scale must be initialised. This must be done every time you use the scale on a different spot or when the battery is replaced.

Place the scale on a flat and stable surface. With your foot press on the middle of the glass surface. The display will indicate **0000** or **-----**. The scale will automatically switch off. The scale is now ready for use.

5 convert kg/st/lb

Press the **UNIT** button on the back of the scale to select the correct measuring unit(kg/st/lb).

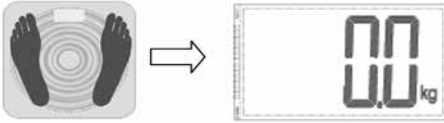
kg = kilograms

lb = pounds

st = stone

Place the scale on a flat and stable surface and wait for the scale to turn itself off.

6 weighing



Stand directly on the scale to weigh yourself. As soon as the result blinks and then stops blinking the measurement is done. The scale will turn itself off after about 10 seconds.

If you wish to weigh yourself again, please wait 10 seconds before standing on the scale.

Important: always use the scale on a flat and stable surface, never on a rug or carpet.

The maximum weighing capacity of the scale is 180 kg. When the maximum is exceeded the display will show ----.

7 battery

When Lo appears in the display, the batteries are almost empty. Remove the lid of the battery compartment from the back of the scale and place new batteries - 4 x AAA - 1,5V. Check the polarities of the battery before placing.

Batteries can contain toxins that are harmful to health and the environment. The used, completely drained standard and rechargeable batteries must be disposed of in specially marked collection containers, at toxic waste collection points or electrical product retailers. You are legally obligated to dispose of the batteries.

Note: Batteries containing pollutants are marked with the following symbols: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

8 cleaning & maintenance

The scale should be cleaned occasionally. Dirt and dust has a tendency to collect on the rubber electrodes. Use a damp cloth to clean the scale. Do not use abrasive detergents and never immerse the scale in water.

- Do not use aggressive solvents or cleaning agents!
- Never immerse the scale in water or any other liquids.
- Handle the scale with care, protect the scale from impact with hard object and do not drop it.

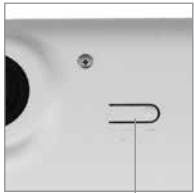
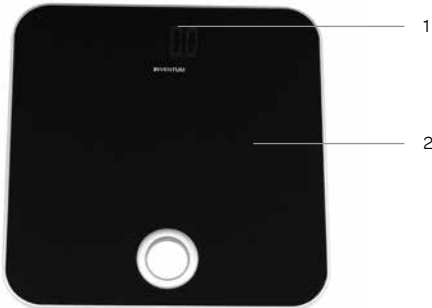
1 Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Achtung, steigen sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleinen Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Stellen Sie die Waage so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Jede Wiegung sollte unter den gleichen Bedingungen stattfinden, um eine Vergleichbarkeit zu gewährleisten. Idealer Zeitpunkt ist am Morgen, ohne Bekleidung und Nahrungsaufnahme.
- Geringfügige Gewichtsabweichungen sind normal, z.B. durch Aufnahme von Flüssigkeit: 1 Glas Wasser hat ein Gewicht von ca. 300 g.
- **Achtung! Es besteht Rutschgefahr bei nasser Oberfläche der Waage oder bei nassen Füßen.**
- Die Waagen bestehen aus empfindlichen Präzisions- bzw. Elektronikbauteilen und müssen wie hochempfindliche technische Geräte behandelt werden. Eine Waage ist vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, Toilettenartikeln, flüssigen Kosmetika, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper zu schützen).
- Verwenden Sie die Waage nur zum Wiegen Ihres Körpergewichtes. Vermeiden Sie unnötige Belastungen, um die Qualität des Produktes nicht zu gefährden.
- Beachten Sie, dass technisch bedingte Messtoleranzen möglich sind, da es sich um keine geeichte Waage für den professionellen, medizinischen Gebrauch handelt.
- Die Belastbarkeit der Waage beträgt max. 180 kg (28 St/ 396 lb).
- Für eine vorübergehende Aufbewahrung empfehlen wir, die Waage in der Originalverpackung aufzubewahren, um sie so vor äußeren Einflüssen zu schützen. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterien, ebenso bei längerem Nichtgebrauch.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Reparaturen können nur vom Inventum Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus. Scheint jedoch eine Reparatur erforderlich, so entfernen Sie die Batterien und verpacken Sie die Waage für den Transport im Originalkarton.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Alle Waagen sind ausschließlich für die Eigenanwendung vorgesehen und sind nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch entwickelt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt dann keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.



2 Beschreibung des Geräts

1. Display
2. Wiegefläche aus Glass
3. Schalter (kg/st/lb)
Batteriefach (hintenseite)



3 Wissenswertes

Gewichtsprobleme, besonders Übergewicht, können Krankheiten verursachen oder beschleunigen. Daher ist eine regelmäßige Kontrolle ratsam. Das Körpergewicht hängt sowohl von festliegenden als auch beeinflussbaren Faktoren ab. Zu den Ersteren gehören Alter, Geschlecht sowie veranlagungsbedingte Einflüsse. Zu den beeinflussbaren Faktoren gehören die Art und Menge der Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme, das Ausmaß der körperlicher und physischer Aktivität, sowie der Verlauf und die Behandlung krankheitsbedingter Prozesse. Von besonderer Bedeutung ist die zeitliche Veränderung Ihres Körpergewichtes. Um dies zu erfassen, sollten Sie sich regelmäßig wiegen.

Die Belastbarkeit der Waage beträgt max. 180 kg (28 St/396 lb). Bei der Gewichtsmessung werden die Ergebnisse in 100 g- Schritten (0,2lb/0,2 Lb) angezeigt.

4 vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, dass während des Transports kein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist.

Die Waage muss vor dem ersten Gebrauch initialisiert werden, sowie jedes Mal, wenn sie an einem neuen Ort aufgestellt wird oder wenn die Batterien ausgetauscht werden. Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche. Setzen Sie kurz Ihren Fuß fest auf die Mitte der Trittfläche. Das Display zeigt **0000** oder ----- an. Anschließend schaltet sich die Waage automatisch ab. Die Waage ist jetzt gebrauchsfähig.

5 Umstellung kg/st/lb

Drücken Sie auf die **UNIT** Taste an die Untenseite um die richtige Masseinheit zu wählen (kg/st/lb).

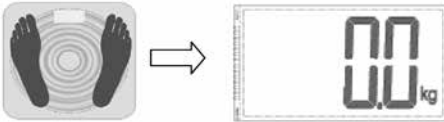
kg = Kilogramm

lb = Pfund (Englische Masseinheit)

st = stone (Englische Masseinheit)

Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche und warte bis die Anzeige erlöscht ist.

6 Wiegen



Stellen Sie sich auf die Waage. Sobald die Anzeige blinkt und denn fest steht auf einem Gewicht, ist die Messung bereit.

Treten Sie nach dem Wiegen von der Waage.

Nachdem die Anzeige erloschen ist, 10 Sekunden warten, bevor Sie sich erneut auf die Waage stellen. Diesen Vorgang bei jedem Wiegen wiederholen.

Wichtig: verwenden Sie die Waage immer auf eine feste, flache Oberfläche, nie auf der Fußbodenbelag.

Das maximum Gewicht auf die Waage darf nicht mehr als 180 Kg sein. Die Anzeige wird ---- zeigen, wenn das Gewicht zuviel ist.

7 Batterie

Setzen Sie neue Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol Lo im Display erscheint. Die Deckeln an die Untenseite öffnen und abnehmen. Die Batterien - 4 x AAA - 1,5V - einlegen, auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Die Deckeln wieder einsetzen. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien und Akkus sind über die speziell gekennzeichneten Sammelbehälter, die Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler zu entsorgen.

Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

8 Reinigung & Pflege

Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät gereinigt werden.

Benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter Wasser.

- Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals scharfe Lösungs- und Reinigungsmittel!
- Behandeln Sie die Waage vorsichtig, nie anstoßen oder fallen lassen.

1 consignes de sécurité

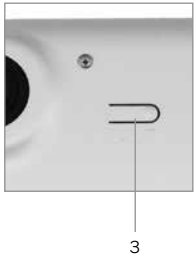
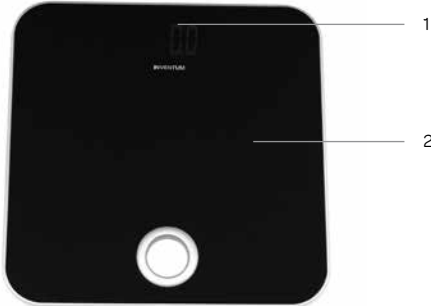
- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Ne montez pas sur un seul côté ni sur le bord du pèse-personne; il risquerait de basculer et de vous faire tomber!
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Veillez à toujours placer votre pèse-personne sur une surface dure et plane et ne l'utilisez qu'à l'intérieur de la maison.
- Le pèse-personne comporte des composants électroniques qui doivent être traités avec beaucoup de précaution. Notamment les chocs, les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les articles de toilette, les produits cosmétiques liquides et de forts écarts de température peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de votre pèse-personne.
- Chaque pesage doit avoir lieu dans les mêmes conditions afin de pouvoir ainsi comparer les pesages les uns par rapport aux autres. Le moment idéal pour vous peser est le matin, sans vêtement et avant d'avoir pris votre petit déjeuner.
- Les tout petits écarts de poids sont inévitables. Si vous buvez par exemple un verre d'eau, il pourra alors y avoir un écart de 300 grammes environ.
- **Faites attention avec les pieds mouillés. Cela pourrait risquer de vous faire glisser.**



2 définition de l'appareil

1. Affichage
2. Plateau de balance
3. Bouton (kg/st/lb)

Compartiment à batteries (arrière)



3 quelques petites curiosités

En ce qui concerne l'insuffisance de poids ou l'excès de poids, il faut savoir que près d'un Néerlandais sur trois n'a pas son poids idéal. Les problèmes de poids et surtout l'excès de poids peuvent causer des problèmes de santé, voire même les activer. C'est pourquoi il est conseillé de contrôler régulièrement son poids. Inventum vous y aide en vous offrant sa gamme de pese-personnes d'une grande précision.

Un microprocesseur digitalise le poids et l'indique sur un cadran d'affichage. Votre pese-personne est un appareil très précis. Le corps humain est de très loin le plus difficile à peser, parce qu'il est toujours en mouvement. C'est pourquoi le plus haut pourcentage de précision que l'on puisse atteindre est de 99% du poids total du corps humain. Pour pouvoir obtenir la plus grande précision de votre poids, vous devez prendre bien soin de toujours mettre les pieds à la même place sur le pese-personne et de rester le plus possible immobile. Le pese-personne peut peser jusqu'à un maximum de 180 kg (28 St/396 lb).

4 pour la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et tout le matériel d'emballage et les étiquettes collées éventuellement sur l'appareil. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Vous devez régler le pese-personne avant la première utilisation. Ce réglage doit se faire chaque fois que vous utilisez le pese-personne à un autre endroit ou après avoir mis une nouvelle pile.

Poser le pese-personne sur un sol dur et plat. Appuyer brièvement avec un pied au milieu de la surface de pesage. Le cadran affichera **0000** ou **-----**. Après quoi le pese-personne s'éteint automatiquement. Le pese-personne est maintenant prêt à utiliser.

5 passage de kg à st ou à lb

Appuyer sur le bouton **UNIT** sous le pèse-personne pour sélectionner la bonne unité de mesure (kg/st/lb).

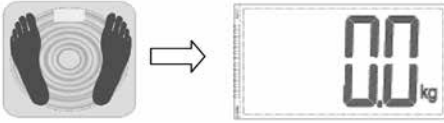
kg = kilogrammes

lb = livres (unité de mesure anglaise)

st = stone (unité de mesure anglaise)

Placer le pèse-personne sur un sol dur et plat et attendre qu'il se déconnecte tout seul.

6 pesée



Monter sur le pèse-personne, dès que le poids sur le cadran clignote, puis qu'il reste affiché, le pesage est réussi. Le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes environ.

Si vous voulez vous repeser, il faut attendre 10 secondes avant de pouvoir remonter sur le pèse-personne.

Important : Utiliser toujours le pèse-personne sur un sol dur et plat, jamais sur une moquette.

Le poids maximum sur la balance est de 180 kg. Si ce poids est dépassé, le cadran affiche ----.

7 batteries

En cas d'utilisation quand les batteries sont faibles, le symbole Lo s'affiche et la balance se met automatiquement hors service. Placez les batteries nouveau - 4 x AAA - 1,5V - dans le compartiment au dessous de la balance.

Les piles et les accus usagés et complètement déchargés doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou déposés chez un revendeur d'appareils électriques. Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement. Éliminez les piles conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jetez jamais les piles avec les ordures ménagères.

Remarque: Ces marquages figurent sur les piles contenant des substances toxiques : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

8 nettoyage & entretien

Nettoyage de temps en temps l'appareil.

Les électrodes en caoutchouc sont particulièrement exposées à un encrassement par la poussière et la saleté. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et n'immergez jamais l'appareil.

- N'utilisez en aucun cas de dissolvants ou produits de nettoyage agressifs!
- N'immergez en aucun cas l'appareil!
- Utiliser cette balance avec précaution, ne pas la faire cogner contre quelque chose et ne pas la laisser tomber.

garantie

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelenzulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingskabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulks ter beoordeling van onze technische dienst.

service

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
NEDERLAND
Website: www.inventum.eu

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

guarantee

- This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
- Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
- Guarantee is not valid in case of:
 - normal wear;
 - damage through misuse use or when the instructions were not followed correctly;
 - lack of maintenance;
 - not following the operation- and safety instructions;
 - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
 - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance;for assessment by our technical department.
- The guarantee is not valid for:
 - normal wear;
 - external cables;
 - (interchangeable) signal- and controllampsfor assessment by our technical department.

after sales service

Return to your supplier of send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
THE NETHERLANDS
Website: www.inventum.eu

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance.

A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repair date. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

Garantie

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind,welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - normale Gebrauchsartikel;
 - Beleuchtungsbirnen,welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Service

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
NIEDERLANDE
Website: www.inventum.eu

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvorschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

garantie

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'originece qui sera jugé par notre service technique
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les câbles de raccordement extérieurs
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairagece qui sera jugé par notre service technique

service

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à :

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
PAYS BAS
Website: www.inventum.eu

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal
T +31 (0)900 -468 36 88

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

